

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1935-1936	N° 109		Zittingsjaar 1935-1936
N° 55 : PROJET DE LOI	SEANCE du 18 février 1936	VERGADERING van 18 Februari 1936	WETSONTWERP N° 55

PROJET DE LOI

complétant l'article 8 du texte coordonné de la loi
sur le travail des femmes et des enfants.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'INDUSTRIE
ET DU TRAVAIL (1)
PAR M. DUCHESNE.

MADAME, MESSIEURS,

La 18^e session de la Conférence Internationale du Travail (1934) a admis l'amendement présenté par le Gouvernement belge tendant à substituer au terme « nuit » l'intervalle de 11 heures du soir à 6 heures du matin pour une industrie ou dans certaines régions déterminées au lieu de l'intervalle entre 10 heures du soir et 5 heures du matin normalement prévu.

Le projet du Gouvernement consacre cette modification et votre Commission a précisé l'article unique comme suit :

« Le Roi pourra, dans des circonstances exceptionnelles et après consultation des organisations patronales et ouvrières intéressées, décider que, dans une industrie ou dans une région déterminée et pour les femmes et les adolescents occupés dans cette industrie ou dans cette région, l'intervalle entre 11 heures du soir et 6 heures du matin sera substitué à l'intervalle entre 10 heures du soir et 5 heures du matin normalement prévu. »

Le minimum de repos d'une demi-heure prévu par l'article 6 de la loi est de rigueur pour les protégés.

Le projet ainsi modifié, a été adopté par la Commission qui propose à la Chambre de s'y rallier à son tour.

Le Rapporteur,

M. DUCHESNE.

Le Président,

R. de KERCHOVE d'EXAERDE.

N. B. — Les passages soulignés indiquent les amendements de la Commission.

(1) La Commission était composée de MM. de Kerchove d'Exaerde, président, Beeckx, Debruyne, de Pierpont, Goetghebeur, Heyman, Mampaey, Michaux, Van Ackere (Fernand), Vergels. — Duchesne, Embise, Lombard, Nichols, Uytroever, Van Acker (Achille), Vandeveld (Joseph), Van Wallegheem. — Horrent, Leclercq, Van Kesbeek. — Debacker.

WETSONTWERP

tot aanvulling van artikel 8 van den samengeordenden tekst van de wet betreffende den arbeid der vrouwen en kinderen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE NIJVERHEID
EN DEN ARBEID (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER DUCHESNE.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Door de 18^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie (1934) werd het amendement aangenomen, ingediend door de Belgische Regeering, ten einde de bewoording « nacht » te bezigen voor de tijdruimte tusschen 11 uur 's avonds en 6 's morgens, voor een nijverheid of in sommige bepaalde streken, in stede van de tijdruimte tusschen 10 uur 's avonds en 5 uur 's morgens, zooals normaal voorzien.

Het ontwerp van de Regeering bekrachtigt die wijziging, en uwe Commissie licht het eenig artikel als volgt toe :

« De Koning mag, in buitengewone omstandigheden en na de werkgeversorganisaties en de betrokken werkers te hebben geraadpleegt, er toe beslissen dat, in een nijverheid of in een bepaalde streek en voor de vrouwen en jongelingen in die nijverheid of in die streek werkzaam, de regelmatig bovenvoorzien tijdruimte tusschen 10 uur 's avonds en 5 uur 's morgens door de tijdruimte tusschen 11 uur 's avonds en 6 uur 's morgens zal worden vervangen. »

De minimum-schafttijd van een half uur, voorzien bij artikel 6 der wet, geldt voor hen die hierdoor beschermd worden.

Het aldus gewijzigd ontwerp werd aangenomen door de Commissie, en deze stelt aan de Kamer voor het op haar beurt goed te keuren.

De Verslaggever,

M. DUCHESNE.

De Voorzitter,

R. de KERCHOVE d'EXAERDE.

N. B. — De cursief gedrukte gedeelten zijn de door de Commissie voorgestelde amendementen.

(1) De Commissie bestond uit de heeren de Kerchove d'Exaerde, voorzitter, Beeckx, Debruyne, de Pierpont, Goetghebeur, Heyman, Mampaey, Michaux, Van Ackere (Fernand), Vergels. — Duchesne, Embise, Lombard, Nichols, Uytroever, Van Acker (Achille), Vandeveld (Joseph), Van Wallegheem. — Horrent, Leclercq, Van Kesbeek. — Debacker. G